

Stypan. 9/6. '2 6.52

926/5.

Radiotelegram stacyi warszawskiej.

(otrzymany 7/6. 21.10h.)

Prezydent ministrów Clemenceau do rządu węgierskiego.

Les gouvernements alliés et associés sont sur le point de convoquer les représentants du gouvernement hongrois à Paris devant la Conférence de la Paix pour y recevoir communication des vues qui concernent les justes frontières de la Hongrie. C'est à ce moment même que les Hongrois prononcent contre les Tcheco-Slovaques de violentes attaques non justifiées et envahissent la Slovaquie.

Cependant les puissances alliées et associées ont déjà manifesté leur ferme volonté de mettre un terme à toutes les hostilités inutiles en arrêtant à deux reprises les armées roumaines qui avaient franchi les limites de l'armistice, puis celles de la zone neutre et en les empêchant de continuer leur marche sur Budapest, en arrêtant les armées serbe et française sur le front sud de la Hongrie.

Dans ces conditions, le gouvernement de Budapest est invité formellement à mettre fin sans délai à ses attaques contre les Tcheco-Slovaques, faute de quoi les gouvernements alliés et associés sont absolument décidés à avoir immédiatement recours à des mesures extrêmes pour contraindre la Hongrie à cesser les hostilités et à se conformer à la volonté inébranlable qu'ont les alliés de faire respecter leurs injonctions. Réponse au présent télégramme doit être faite dans un délai de quarantehuit heures. Signé: Clemenceau, Président de la Conférence de la Paix.

Radio. Z Budapesztu do Paryża. 9.6. /streszczenie/

Pan Clemenceau, Prezydent Konferencji Pokojowej.

Rząd Republiki Sowieckiej Węgier z radością przyjął do wiadomości intencje rządów Państw Aljanckich zaproszenia Węgier na Konferencję Pokojową. Republika Rad Węgierskich nie żywi wrogich zamiarów względem żadnego narodu temwięcej, że nie stoi ona na stanowisku całości terytorjalnych. Wojska czecho-słowackie pod pokrywką prestiżu Państw Aljanckich wbrew konwencji militarnej z dn. 13 listopada, wtargnęły na terytorjum Republiki Rad Węgierskiej i zmusiły nas do wzięcia oręża. Z zadowoleniem dowiadujemy się, że Państwa Aljanckie rozkazały Republice Czecho-Słowackiej i Królestwom: Rumuńskiemu i Jugo-Słowiańskiemu zaprzestać ataków przeciwki nam, lecz zmuszeni jesteśmy zaznaczyć że ofensywa ich była zatrzymana dopiero przez naszą kontr-ofensywę, oraz że wojska ich znajdują się jeszcze poza linjami demarkacyjnymi, wyznaczonymi przez konwencję z 13 listopada. Dla uniknięcia rozlewu krwi rząd rep. Rad Węgierskich zgadza się znowu na zaprzestanie kroków wojennych przeciwko wszystkim tym państwom, aby umożliwić Państwom Aljanckim doprowadzenie do wykonania ich rozkazów, ze strony Czecho-Sł., Rumunji i Jugo-Sł. a mianowicie wykonania klauzul konwencji z 13 list. oraz rozstrzygnięcia kwestji ekonomicznych. Wydaje nam się potrzebnem przysłanie delegatów do Wiednia z zebranie natychmiastowe komisji pod przewodnictwem reprezentanta Państw Aljanckich.

Bela Kuhn. Komisarz do Spraw Zewnętrznych Rep. Rad Węgierskiej